

## Tráfico de novias en el Corredor Económico China-Pakistán

Madiha Afzal

### Resumen ejecutivo

Durante varios meses en el 2019, los medios pakistaníes e internacionales develaron casos de tráfico de novias que han ocurrido en el Corredor Económico China-Pakistán, el proyecto emblemático de USD 62 000 millones de la Iniciativa de la Franja y la Ruta de China. La práctica involucró casos de matrimonio fraudulento entre mujeres y niñas pakistaníes, muchas de ellas provenientes de entornos marginados y familias cristianas, y hombres chinos que habían viajado a Pakistán. Las víctimas fueron engañadas con pagos a la familia y con promesas de una buena vida en China, pero reportaron abusos, condiciones de vida difíciles, embarazos forzados o prostitución forzada una vez que llegaron a China.

Durante este período de intensa atención al problema, la Agencia Federal de Investigación de Pakistán arrestó a 52 tratantes de personas chinos y presentó cargos contra ellos. Sin embargo, a finales del 2019, más de la mitad de los tratantes de personas fueron absueltos en un tribunal pakistaní y todos los demás recibieron fianzas y salieron de Pakistán. Las autoridades pakistaníes presionaron a los investigadores para que dejaran pasar los casos y se les pidió a los periodistas que limitaran sus artículos sobre el problema.

Estos casos de tráfico de novias chino no se limitan a Pakistán: la práctica se ha documentado en Laos, Corea del Norte, Vietnam, Birmania y Camboya. En la raíz del problema, se encuentra la brecha de género demográfica de China, impulsada por la antigua política de un solo hijo, la preferencia por el género masculino y las prácticas de aborto selectivo, y, en algunos casos, incluso el infanticidio femenino que venía a continuación. Se estima que esto causó una diferencia de 34 millones entre la cantidad de hombres y de mujeres en China.

Lo que hizo que el caso pakistaní fuera diferente de los otros contextos en los que se produjo dicho tráfico fue el Gobierno inicial y la atención de los medios de comunicación, y cómo se ocultó poco después de su develación. La explicación de esto contiene dos imperativos opuestos: primero, la naturaleza profundamente perturbadora del crimen para la sociedad pakistaní debido al énfasis cultural de Pakistán en la protección del "honor" de las mujeres, lo que explica la atención al problema. El segundo imperativo, que finalmente triunfó y atrajo la atención al problema que se estaba sofocando, fue la necesidad de proteger la relación económica y de otro tipo extremadamente estrecha entre Pakistán y China, dada la dinámica de poder asimétrica entre los dos países. Independientemente de esa dinámica, el Gobierno de Pakistán le debe a sus ciudadanos ser más asertivo con China sobre los abusos de derechos humanos que los afectan.

## **Revelación del tráfico de novias en Pakistán**

### *La revelación inicial en los medios*

El 12 de abril del 2019, en una revelación importante, el canal de noticias ARY de Pakistán allanó junto con camarógrafos una instalación en Lahore, Pakistán, y encontró a varios hombres chinos con seis mujeres y niñas pakistaníes, cuatro adultas y dos adolescentes, quienes afirmaron haberse casado.<sup>1</sup> Una de las mujeres se había comunicado con la red de televisión. Al parecer, los ciudadanos chinos operaron a través de agencias matrimoniales en Pakistán, empresas que arreglan matrimonios por una tarifa, aunque no podían producir documentos locales de matrimonio cuando se les solicitaban. Parecían fijarse en mujeres y niñas de hogares pobres y vulnerables, y de comunidades marginadas, en particular de religión cristiana. Cada una de las familias de las víctimas había recibido 400 000 rupias pakistaníes (aproximadamente USD 2820) y se les prometió montos adicionales mensuales.<sup>2</sup>

Durante algún tiempo, los medios de Pakistán habían especulado sobre los matrimonios de mujeres y niñas pakistaníes con hombres chinos. Este reportaje los llevó al centro del ojo público. Nikkei Asia informó que estos "matrimonios" habían estado ocurriendo durante un par de años.<sup>3</sup> Algunas mujeres y niñas que se casaron con hombres chinos afirmaron que se vieron obligadas a prostituirse cuando llegaron a China e incluso hicieron acusaciones sobre extracción de órganos, algo que el Gobierno de China negó vehementemente.<sup>4</sup>

Al día siguiente, la Embajada de China emitió una declaración que incluía lo siguiente: "Tanto los jóvenes chinos como los pakistaníes son víctimas de estos agentes ilegales... China está cooperando con agencias policiales de Pakistán para desbaratar los centros matrimoniales ilegales. Les recordamos a los ciudadanos chinos y pakistaníes que permanezcan atentos y no se dejen engañar... Esperamos que el público no crea en información engañosa y que trabaje en conjunto para proteger la amistad entre China y Pakistán".<sup>5</sup>

Human Rights Watch emitió una declaración en la que señala que estos casos eran "perturbadoramente similares" a los casos de tráfico de novias en otros países asiáticos, incluido Birmania (que los había documentado), así como Laos, Vietnam, Corea del Norte y Camboya, y añadía que Pakistán debe prestar atención a las "alarmas" sobre la práctica.<sup>6</sup>

Resultó que los esfuerzos por "proteger la amistad entre China y Pakistán" tendrían un enorme impacto en la manera en la que Pakistán manejaba casos como estos.

### *Una semana de arrestos públicos y nuevos detalles*

El 6 de mayo del 2019, los medios pakistaníes informaron que la Agencia Federal de Investigación (FIA, del inglés *Federal Investigation Agency*) había arrestado a ocho ciudadanos chinos a lo largo de Lahore, incluso en el aeropuerto, por cargos de tráfico de novias.<sup>7</sup> También arrestaron a cuatro pakistaníes y se informó que el presunto jefe en el lado pakistaní era el hijo de un oficial de policía. Los tratantes de personas le habían pagado a cada una de las familias de las víctimas 50 000 rupias pakistaníes por los "matrimonios". Las ceremonias se habían realizado en Pakistán, después de las cuales las mujeres y niñas fueron trasladadas a China y presuntamente obligadas a prostituirse.

Al día siguiente, se informó que otros 15 ciudadanos chinos (entre ellos, una mujer) habían sido arrestados por la FIA, junto con un hombre pakistaní.<sup>8</sup> Se rescataron dos víctimas de trata pakistaníes, además de tres rescatadas anteriormente que se reunieron con sus familias.

Además, el 7 de mayo del 2019, la Associated Press (AP) publicó los resultados de una investigación sobre casos de mujeres y niñas pakistaníes traficadas a China mediante el matrimonio que se basó en entrevistas a mujeres y niñas víctimas de tráfico y sus familias.<sup>9</sup> En ella, se señalaba que "los agentes pakistaníes y chinos trabajan juntos en la transacción". Estos agentes merodeaban por zonas pobres, especialmente iglesias y barrios cristianos, y también incluyeron a sacerdotes en sus prácticas. (El matrimonio con una mujer musulmana en Pakistán también requería que el "novio" se convirtiera oficialmente al islam, lo que tenía un costo adicional). Las niñas menores de edad eran uno de los objetivos. A las familias de las víctimas se le prometía dinero a cambio del matrimonio, normalmente entre USD 3500 y USD 5000, aunque la cantidad podía variar. Esto no solo aliviaba la gran carga de tener que ofrecer una dote típica para las familias pakistaníes de escasos recursos, sino que la suma ascendía a un "precio por la novia" muy generoso (este tipo de pago no es ilegal según la ley de Pakistán).

Un activista cristiano entrevistado por la AP en mayo del 2019 que había estado rastreando casos de tráfico de novias señaló que Gujranwala, una ciudad en Punjab, era un "objetivo particular" en donde, según él, más de 100 mujeres y niñas cristianas se habían casado con ciudadanos chinos en los últimos meses. En general, estimó que aproximadamente entre 750 y 1000 niñas se casaron de esta manera en menos de un año. El ministro de derechos humanos y minorías de Punjab llamó a la práctica "contrabando de personas".

Se descubrió que muchos de los hombres cuyos matrimonios estaban arreglados de esta manera estaban en Pakistán como trabajadores chinos alrededor del Corredor Económico China-Pakistán, o el CPEC (del inglés *China-Pakistan Economic Corridor*), el proyecto insignia<sup>10</sup> de USD 62 000 millones de la Iniciativa de la Franja y la Ruta de China en Pakistán. Una vez que las víctimas fueron a China, se dieron cuenta de que las habían engañado y fueron sometidas a acoso, agresión, condiciones de vida deficientes y, en algunos casos, las obligaron a prostituirse. Las autoridades de Pakistán y la policía china cooperaron para llevar a casa desde China a, al menos, una de las víctimas cuyos casos fueron documentados por la AP, así como un caso documentado posteriormente por el New York Times.<sup>11</sup>

Esa misma semana, el 9 de mayo, otra célula de tráfico fue atacada en un barrio de Lahore y 11 ciudadanos chinos y 2 pakistaníes fueron arrestados.<sup>12</sup> Todos los arrestados fueron acusados por trata de personas.<sup>13</sup>

#### *Retrosceso y detención de la investigación*

Además, en mayo del 2019, el New York Times entrevistó a víctimas de tráfico de novias que señalaron haberse visto obligadas a prostituirse o a realizar trabajo físico una vez que llegaron a China.<sup>14</sup> Los investigadores de Pakistán también le dijeron a la AP en junio que una gran cantidad de evidencia apuntaba a que obligaban a las víctimas a prostituirse.<sup>15</sup> En otros casos, parecía que el objetivo era obligar a las víctimas a quedar embarazadas y tener hijos.

Los Gobiernos de China y de Pakistán comenzaron a detener los informes y las investigaciones en ese momento. El embajador de China dio una entrevista en la televisión local para negar que la prostitución estaba relacionada con estos casos, y los funcionarios pakistaníes comenzaron a decirle a los investigadores que mantuvieran los casos en secreto.<sup>16</sup>

Al mismo tiempo, los activistas también comenzaron a tomar cartas en el asunto para ayudar a las víctimas a escapar o a realizar operativos encubiertos en Pakistán para encontrar casos.<sup>17</sup>

En diciembre del 2019, en un reportaje exclusivo de la Associated Press, la periodista Kathy Gannon informó que, para junio de ese año, los investigadores de la Agencia Federal de Investigación de Pakistán habían recopilado una lista de 629 novias pakistaníes que fueron víctimas de tráfico.<sup>18</sup> En septiembre, los investigadores enviaron un informe al primer ministro Imran Khan. Pero en octubre, 31 de los 52 traficantes chinos que habían sido arrestados por tráfico fueron absueltos en un tribunal de Faisalabad. A los otros 21 les otorgaron libertad bajo fianza y se fueron del país.

Mientras tanto, algunos funcionarios (en condiciones de anonimato por miedo a represalias) le dijeron a la AP que las investigaciones habían disminuido debido a la presión de las autoridades pakistaníes "temerosos de dañar los lazos lucrativos de Pakistán con Pekín", y que se le pidió a los medios que detuvieran sus informes sobre el problema.<sup>19</sup> Al mismo tiempo, las víctimas de tráfico también dijeron que se les presionaba para que no contaran sus historias a los medios de comunicación y les pedían que permanecieran en el anonimato.

En particular, un funcionario sénior entrevistado por la Associated Press dijo que esto no significaba que la práctica hubiera disminuido, de hecho, es lo contrario: "Nadie está haciendo nada para ayudar a estas niñas. Toda la estafa continúa y está creciendo. ¿Por qué? Porque saben que pueden salirse con la suya. Las autoridades no van a perseguirlos; se está presionando a todos para que no investiguen. El tráfico está aumentando ahora".<sup>20</sup> Además, agregó: "La trata lucrativa continúa". Se informó que el funcionario realizó la entrevista con la AP a cientos de kilómetros de su oficina para proteger su anonimato.

### **China, Pakistán y el CPEC**

Los observadores del problema del tráfico de novias chino en otros contextos estaban preocupados porque el flujo de personas de China a varios países regionales con la Iniciativa de la Franja y la Ruta proporcionaría mayores oportunidades para este tipo de tráfico. En el caso de Pakistán, eso pasó; Laos, Camboya, Birmania y Vietnam, donde ocurre un patrón de crimen muy similar, también forman parte de la Iniciativa de la Franja y la Ruta de Pekín.<sup>21</sup> Miles de trabajadores chinos habían llegado a Pakistán para el 2018, y los informes indican que, en algunos casos, los traficantes habían explotado los vacíos legales alrededor del Corredor Económico China-Pakistán e ingresaron a Pakistán con visas comerciales para empresas que no existían.<sup>22</sup>

La presión final en Pakistán para detener las investigaciones y ocultar estos casos de tráfico no es tan sorprendente. Los estados pakistaní y chino han intentado ejercer un control estricto sobre la mensajería y la narrativa acerca de la relación extremadamente cercana entre los dos países.<sup>23</sup> Este en particular ha sido el caso respecto a los términos y beneficios de los proyectos del CPEC, tanto para el Gobierno civil de Pakistán como para su milicia. Después de que el general Qamar Javed Bajwa, jefe pakistaní del personal del ejército, visitó China en noviembre del 2018 para reunirse con el presidente Xi Jinping, el área de relaciones públicas del ejército pakistaní emitió el siguiente comunicado: "La Iniciativa de la Franja y la Ruta, con el CPEC como bandera, está destinada a tener éxito a pesar de todas las dificultades, y el ejército pakistaní deberá garantizar la seguridad del CPEC a toda costa".<sup>24</sup>

Este no es el único asunto relacionado con China en el que Pakistán ha apartado la mirada frente a abusos de los derechos humanos de sus propios ciudadanos: Pakistán también ha guardado silencio notoriamente sobre los abusos de los derechos humanos de China de su minoría musulmana uigur en Xinjiang, incluso cuando ha involucrado a cónyuges e hijos de ciudadanos pakistaníes.<sup>25</sup>

El problema del tráfico de novias, entonces, se puede ver como otra de las dimensiones de la relación entre China y Pakistán en la que la narrativa (e incluso las investigaciones) se controló "a toda costa". Pero esto no sucedió de inmediato, lo que plantea la pregunta de por qué se le prestó tanta atención al tema inicialmente y cuál fue la importancia de la presión de Pekín en la decisión de Islamabad de desviar la atención del asunto.

### **Las raíces y el contexto más amplio del problema del tráfico de novias**

En la raíz del problema del tráfico de novias chino, se encuentra la brecha de género demográfica de China, impulsada por la antigua política de un solo hijo vigente desde 1980 hasta el 2016, la preferencia por el género masculino y las prácticas de aborto selectivo, y, en algunos casos, incluso el infanticidio femenino que venía a continuación. Se estima que esto causó una diferencia de 34 millones entre la cantidad de hombres y de mujeres en China.<sup>26</sup> Debido a que estos hombres "adicionales" han llegado a la edad de casarse, la demanda insatisfecha de novias ha provocado que algunos acudan a traficantes para obtener esposas. Las víctimas suelen ser niñas o mujeres de familias pobres y vulnerables en las regiones fronterizas de los países vecinos, a menudo de comunidades marginadas. La brecha de género de China es parte de una crisis demográfica mayor de una población que envejece y la disminución de la natalidad que le preocupa a su Gobierno, lo que lo llevó a cambiar a una política de dos hijos y, ahora, de tres hijos.<sup>27</sup>

En una entrevista con el New York Times, la madre de un "novio" chino en un caso de tráfico de novias de Pakistán confirmó directamente que la brecha de género era la motivación para realizar el matrimonio. Cuando se le preguntó por qué "tantos hombres locales habían ido a Pakistán para encontrar esposas", dijo lo siguiente: "No hay chicas aquí".<sup>28</sup>

En los casos de tráfico de novias documentados en otros países, incluidos Laos, Camboya, Birmania, Corea del Norte y Vietnam, las ONG locales<sup>29</sup> junto con otras internacionales, incluido Human Rights Watch<sup>30</sup>, han ayudado a documentar los casos (y han proporcionado ayuda a las víctimas), lo que sugiere que ha habido menos presión en esos países para detener los informes sobre esta práctica. Al mismo tiempo, este tema no ha recibido atención focalizada ni oficial en esos países precisamente porque la práctica tiende a afectar a las comunidades marginadas.<sup>31</sup>

### **Las circunstancias únicas de Pakistán**

En el caso de Pakistán, parece haber habido una oleada de atención mediática y oficial sobre el problema, con reportajes, arrestos, investigaciones y casos judiciales discutidos públicamente, a diferencia de muchos de los otros contextos en los que se ha producido esta práctica. Sin embargo, casi tan rápido como surgió el enfoque en el problema, la atención que se le dio parece haber sido aniquilada. La explicación, en mi análisis (y confirmada en mis entrevistas con funcionarios de Human Rights Watch y Amnistía Internacional que están familiarizados con estos casos), radica en las diferencias culturales de Pakistán con los otros contextos, especialmente en torno a las nociones del honor de las mujeres, así como en la relación singular entre Pakistán y China.

El "honor" de una mujer se considera de vital importancia en Pakistán, y es algo que se espera que los padres y la familia (e incluso la sociedad) protejan. La noción del honor es tanto religiosa como cultural, y se aplica especialmente a las mujeres musulmanas. Que estos matrimonios ocurrieran con el consentimiento de los padres y las familias de las víctimas, siguiendo la práctica ubicua del "matrimonio arreglado" en Pakistán, y que, luego, resultaran ser un caso de tráfico que desencadenó el abuso, la violencia sexual o la venta de niñas para prostituirlas fue profundamente perturbador para las familias involucradas, y de forma más general, a nivel social, es visto como un fracaso en la protección del honor de estas niñas.

Este fue un problema importante para el Gobierno, ya que ilustró las diferencias culturales y religiosas entre Pakistán y China, su socio cercano; un posible punto de fisura subyacente en la relación entre los dos países que se entendía, pero que no había surgido como un problema hasta ese entonces, lo que explica el estrecho escrutinio de los medios y las investigaciones oficiales sobre el problema a mediados del 2019. Por otro lado, existe el hecho de que muchas de las víctimas pertenecían a la comunidad cristiana de Pakistán, menos cercanas a las nociones de honor de la sociedad y menos protegidas porque están marginadas.

Pero, al mismo tiempo, este escrutinio estaba en contradicción con otro imperativo: la protección de la relación entre Pakistán y China, y la protección de la opinión pública pakistaní contra cualquier percepción negativa de China o del Corredor Económico de China-Pakistán.<sup>32</sup> Al final, el último imperativo triunfó, posiblemente debido a la presión interna y autoimpuesta en Pakistán para proteger su relación con China, pero quizás también debido a cierta presión directa desde el lado chino. No es extraño que Pakistán suprima a sus medios: aplica límites cuando se informa sobre una serie de problemas que considera sensibles, incluidas las insurgencias étnicas.<sup>33</sup> Sería importante que, con el tiempo, se hagan cumplir estos límites en un caso claro de comportamiento delictivo por parte de actores extranjeros contra ciudadanos pakistaníes en suelo pakistaní.

La dinámica de poder en la relación entre los dos países es clara: Pakistán es el socio más débil y considera que tiene una influencia limitada con respecto a China, que está invirtiendo decenas de miles de millones en Pakistán en un momento en el que las opciones económicas de este último han disminuido. No benefició a Pakistán sacar a relucir los impactos negativos del Corredor Económico China-Pakistán a sus propios ciudadanos. El hecho de que la mayoría de las víctimas pertenecía a la comunidad cristiana pobre y marginada de Pakistán, por desgracia, facilitó que Pakistán desviara la atención del problema sin que se produjera un problema público.

### **Opciones de políticas**

Lo más notable en materia de tráfico de novias a lo largo del Corredor Económico de China-Pakistán no es que estuviera sucediendo, los delitos transnacionales ocurren y sabemos que el tráfico de novias chino ocurre en varios otros contextos en el Sudeste Asiático, sino el intento de ocultarlo después de sacarlo a la luz, especialmente en Pakistán, un país cuyos ciudadanos eran las víctimas. Sin embargo, esto coincide con el silencio de Pakistán sobre el asunto uigur, incluso cuando afecta a las familias de sus propios ciudadanos. También resalta los efectos más amplios de la estrecha relación económica y estratégica entre Pakistán y China, y los posibles costos no monetarios de aumentar la dependencia económica de China en otros países. El manejo del asunto por parte de Pakistán también apunta al papel fundamental del escrutinio mediático para ayudar a identificar y salvar a las víctimas, tanto a través del enfoque de la atención oficial al problema como la de los activistas y las organizaciones no gubernamentales, y, más adelante, las posibles consecuencias negativas de suprimir la atención de los medios en ellos.

No ha habido reportes de casos de tráfico de novias de Pakistán a China después de diciembre del 2019, al menos según mi conocimiento (un informante destacado que trabajó en esta historia ese año confirmó que no tenía información sobre este problema desde entonces).<sup>34</sup> Eso coincidió con el inicio de la pandemia del coronavirus y el cierre posterior de las fronteras internacionales. En este punto, no hay manera confiable de saber cuántos de estos casos aún están ocurriendo debido a la ausencia total de informes sobre el asunto. Los analistas del Departamento de Estado de EE. UU. señalaron que la pandemia ha exacerbado las vulnerabilidades que los traficantes tienden a explotar.<sup>35</sup> Si el cierre de las fronteras internacionales en marzo del 2020 causó la restricción del movimiento del tráfico durante los primeros meses de la pandemia, se puede suponer que, a medida que las restricciones fronterizas entre China y Pakistán han disminuido un poco, también puede haber disminuido cualquier efecto mitigante de los cierres fronterizos.

La falta de transparencia es contraproducente y dificulta el objetivo de acabar (o, al menos, reducir) esta actividad delictiva. El Gobierno pakistaní debería tomar una postura más firme ante China para poder analizar esta problemática abiertamente e investigar y procesar casos. Omar Waraich, como defensor de los derechos humanos, me dijo lo siguiente: "Pakistán regularmente hace representaciones consulares en nombre de sus ciudadanos en el extranjero, incluso con aliados cercanos, como Arabia Saudita. Pero China es el único caso en el que Pakistán parece haber abandonado en gran medida esa responsabilidad".<sup>36</sup> Dada la postura manifiesta contra el tráfico de Pakistán y China, y el hecho de que se trata de ciudadanos comunes que han estado involucrados en el tráfico en ambos países, reconocer que ha ocurrido un delito transnacional y tomar medidas evidentes para contrarrestarlo, en teoría, no debería ser un problema para China, ya que no es responsable de ello. Sin embargo, China no ha actuado de esa forma en este caso.

Tanto Pakistán como China tienen problemas más grandes con la trata de personas: según el Informe sobre trata de personas más reciente que el Departamento de Estado de EE. UU. realizó en el 2021, China está en el nivel 3 como país cuyo Gobierno "no cumple plenamente con los estándares mínimos de la Ley de Protección a las Víctimas de Trata de Personas del año 2000 y no realiza esfuerzos significativos para hacerlo".<sup>37</sup> Con respecto al tráfico de novias, el informe del Departamento de Estado también señala que, aunque los funcionarios de la frontera rural de China sí ayudaron a rescatar a las víctimas de matrimonios forzados, en algunos casos, la práctica era *ad hoc* y los funcionarios ubicados más al interior tenían menos probabilidades de hacerlo; en algunos casos, los funcionarios también arrestaron a las víctimas de tráfico por actos que los traficantes les obligaron a hacer y, en otros casos, las devolvieron a sus "esposos".<sup>38</sup> Además, el Departamento de Estado señala que, si bien China cooperó en algunos casos con otros gobiernos para arrestar a los traficantes, la práctica no fue universal y la persecución de los traficantes siguió siendo *ad hoc*.<sup>39</sup> Los defensores de los derechos humanos argumentan que China no está haciendo nada para abordar las raíces más profundas del problema: "Lo esencial es que el Gobierno chino sigue sin aplicar la solución real para el problema de la trata de personas: acabar con la discriminación de género y las violaciones de los derechos reproductivos", escribe Heather Barr de Human Rights Watch.<sup>40</sup>

Pakistán está en la Lista de alerta de nivel 2 del Informe sobre trata de personas del Departamento de Estado, a un paso del nivel 3, que es la peor clasificación. Y, si bien China es parte del Protocolo de las Naciones Unidas para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños del año 2000,<sup>41</sup> Pakistán no lo es. Pakistán debe convertirse en signatario de ese protocolo, que, entre otras cosas, también le daría la posibilidad de tener una postura más firme en este asunto ante China. Tal como Human Rights Watch ha argumentado, los gobiernos de los países que son las víctimas del tráfico de novias "deberían plantear este problema frecuente y enérgicamente, incluso con sus homólogos chinos locales, y exigir que el Gobierno chino actúe de manera oportuna para acabar con este tráfico".<sup>42</sup> Pakistán se lo debe a sus ciudadanas que son víctimas de esta práctica inhumana.

### **Acerca de la autora**

**Madiha Afzal** es miembro del programa de Política Exterior de Brookings. Su trabajo se centra en la relación entre Estados Unidos y Pakistán, la política de Estados Unidos hacia Afganistán, los programas y la política de Pakistán y el extremismo en Asia del Sur. Es la autora de *Pakistan Under Siege: Extremism, Society, and the State* (Brookings Institution Press, 2018), así como artículos de revistas, capítulos de libros e informes de políticas. Su análisis y comentario han aparecido en *The New York Times*, *The Washington Post*, *Foreign Affairs*, *Foreign Policy*, *Lawfare*, *Dawn* y *Newsweek*, entre otros. Posee un doctorado en economía de la Universidad de Yale.

### **Reconocimientos**

Ted Reinert editó este resumen sobre política y Rachel Slattery proporcionó el diseño. Brookings agradece al Departamento de Estado de EE. UU. y al *Institute for War and Peace Reporting* (Instituto de Informes de Paz y Guerra) por financiar esta investigación.

- 
- <sup>1</sup> Ayaz Gul, “China, Pakistan Move Against ‘Illegal Matchmaking,’” *Voice of America*, April 13, 2019, <https://www.voanews.com/a/pakistani-media-reports-of-illegal-matchmaking-draw-chinese-response-/4874646.html>
- <sup>2</sup> Adnan Aamir, “Chinese illegal marriage operators exploit young Pakistani women,” *Nikkei Asia*, April 18, 2019, <https://asia.nikkei.com/Spotlight/Belt-and-Road/Chinese-illegal-marriage-operators-exploit-young-Pakistani-women>.
- <sup>3</sup> *Ibíd.*
- <sup>4</sup> *Ibíd.*
- <sup>5</sup> “Statement by the Spokesperson of the Chinese Embassy in Pakistan,” Embassy of the People’s Republic of China in the Islamic Republic of Pakistan, April 13, 2019, <https://www.mfa.gov.cn/ce/cepk/eng/zbgx/t1654173.htm>.
- <sup>6</sup> Sophie Richardson, “Pakistan Should Heed Alarm Bells Over ‘Bride’ Trafficking,” *Human Rights Watch*, April 26, 2019, <https://www.hrw.org/news/2019/04/26/pakistan-should-heed-alarm-bells-over-bride-trafficking>.
- <sup>7</sup> Adnan Malik, “FIA arrests eight Chinese, four Pakistani nationals for trafficking local girls,” *Geo News*, May 6, 2019, <https://www.geo.tv/latest/236429-eight-chinese-nationals-arrested-in-pakistan-for-trafficking-girls>.
- <sup>8</sup> Azaz Syed, “FIA busts another human smuggling cell in Pakistan,” *Geo News*, May 7, 2019, <https://www.geo.tv/latest/236552-fia-busts-another-chinese-human-smuggling-cell-in-pakistan>.
- <sup>9</sup> Kathy Gannon and Dake Kang, “Pakistani Christian girls trafficked to China as brides,” *The Associated Press*, May 7, 2019, <https://apnews.com/article/china-lifestyle-ap-top-news-pakistan-international-news-87aad5d8b8f648949b9bbc8a2b35ebf2>.
- <sup>10</sup> David Sacks, “The China-Pakistan Economic Corridor—Hard Reality Greets BRI’s Signature Initiative,” *Council on Foreign Relations*, March 30, 2021, <https://www.cfr.org/blog/china-pakistan-economic-corridor-hard-reality-greets-bris-signature-initiative>.
- <sup>11</sup> Salman Masood and Amy Qin, “She Thought She’d Married a Rich Chinese Farmer. She Hadn’t.,” *The New York Times*, May 27, 2019, <https://www.nytimes.com/2019/05/27/world/asia/pakistan-china-trafficking.html>.
- <sup>12</sup> “FIA continues crackdown against Chinese nationals involved in human trafficking,” *Geo News*, May 9, 2019, <https://www.geo.tv/latest/236821-fia-continues-crackdown-against-chinese-nationals-involved-in-human-trafficking>.
- <sup>13</sup> Kathy Gannon, “Pakistani police target traffickers selling brides to China,” *The Associated Press*, June 17, 2019, <https://apnews.com/article/religion-ap-top-news-pakistan-international-news-marriage-ad6b5fb667ca449d8cad05bb2bc0a41>.
- <sup>14</sup> Salman Masood and Amy Qin, “She Thought She’d Married a Rich Chinese Farmer.”
- <sup>15</sup> Kathy Gannon, “Pakistani police target traffickers selling brides to China.”
- <sup>16</sup> *Ibíd.*
- <sup>17</sup> *Ibíd.*
- <sup>18</sup> Kathy Gannon, “AP Exclusive: 629 Pakistani girls sold as brides to China,” *The Associated Press*, December 7, 2019, <https://apnews.com/article/ap-top-news-pakistan-international-news-weekend-reads-lahore-c586d0f73fe249718ec06f6867b0244e>
- <sup>19</sup> *Ibíd.*
- <sup>20</sup> *Ibíd.*
- <sup>21</sup> David Sacks, “Countries in China’s Belt and Road Initiative: Who’s In And Who’s Out,” *Council on Foreign Relations*, March 24, 2021, <https://www.cfr.org/blog/countries-chinas-belt-and-road-initiative-whos-and-whos-out>; Raquel Carvalho, “Bride trafficking, a problem on China’s belt and road,” *South China Morning Post*, February 15, 2020, <https://www.scmp.com/week-asia/politics/article/3050632/bride-trafficking-hitch-chinas-belt-and-road>; Heather Barr, “China’s Bride Trafficking Problem,” *The Diplomat*, October 31, 2019, <https://thediplomat.com/2019/10/chinas-bride-trafficking-problem/>.
- <sup>22</sup> Kathy Gannon, “Pakistani police target traffickers selling brides to China.”
- <sup>23</sup> Madiha Afzal, “At all costs: How Pakistan and China control the narrative on the China-Pakistan Economic Corridor,” (Washington, DC: The Brookings Institution, June 2020), <https://www.brookings.edu/research/at-all-costs-how-pakistan-and-china-control-the-narrative-on-the-china-pakistan-economic-corridor/>.
- <sup>24</sup> *Ibíd.*

- 
- <sup>25</sup> Alex Ward, “China is buying Muslim leaders’ silence on the Uyghurs,” Vox, June 23, 2021, <https://www.vox.com/2021/6/23/22545232/axios-pakistan-khan-china-uyghurs-belt-road>; Alice Su, Shashank Bengali, and Shah Meer Baloch, “A Pakistani father’s ordeal: China seized his Uighur son and sent his daughters to an orphanage,” *Los Angeles Times*, September 25, 2020, <https://www.latimes.com/world-nation/story/2020-09-25/china-pakistan-uyghurs-xinjiang-silence>.
- <sup>26</sup> Simon Denyer and Annie Gowen, “Too many men,” *The Washington Post*, April 18, 2018, <https://www.washingtonpost.com/graphics/2018/world/too-many-men/>; Heather Barr, “China’s Bride Trafficking Problem”; “How China’s One Child Policy Led to Forced Abortions, 30 Million Bachelors,” NPR, February 1, 2016, <https://www.npr.org/2016/02/01/465124337/how-chinas-one-child-policy-led-to-forced-abortions-30-million-bachelors>.
- <sup>27</sup> Sui-Lee Wee, “China’s ‘Long-Term Time Bomb’: Falling Births Stunt Population Growth,” *The New York Times*, May 10, 2021, <https://www.nytimes.com/2021/05/10/china-census-births-fall.html>.
- <sup>28</sup> Salman Masood and Amy Qin, “She Thought She’d Married a Rich Chinese Farmer.”
- <sup>29</sup> “2021 Trafficking in Persons Report: China,” (Washington, DC: U.S. Department of State, June 2021), <https://www.state.gov/reports/2021-trafficking-in-persons-report/china/>.
- <sup>30</sup> “Myanmar: Women, Girls Trafficked as ‘Brides’ to China,” Human Rights Watch, March 21, 2019, <https://www.hrw.org/news/2019/03/21/myanmar-women-girls-trafficked-brides-china>; Heather Barr, “China’s Bride Trafficking Problem.”
- <sup>31</sup> Entrevista telefónica de la autora con un funcionario de Human Rights Watch, 22 de diciembre del 2021.
- <sup>32</sup> Madiha Afzal, “At all costs.”
- <sup>33</sup> Madiha Afzal, “A Multifaceted Threat Environment for Pakistan’s Media,” *SAIS Review of International Affairs* 38, no. 2 (Summer/Fall 2018): 33-41, <https://doi.org/10.1353/sais.2018.0014>.
- <sup>34</sup> Entrevista de la autora con el periodista, por correo electrónico, 9 de marzo del 2022.
- <sup>35</sup> “2021 Trafficking in Persons Report,” U.S. Department of State.
- <sup>36</sup> Entrevista telefónica de la autora con Omar Waraich, 18 de enero del 2022.
- <sup>37</sup> “2021 Trafficking in Persons Report,” U.S. Department of State.
- <sup>38</sup> *Ibíd.*
- <sup>39</sup> *Ibíd.*
- <sup>40</sup> Heather Barr, “China’s Bride Trafficking Problem.”
- <sup>41</sup> “Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime,” United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/protocoltraffickinginpersons.aspx>.
- <sup>42</sup> Heather Barr, “Bride Trafficking to China Spreads Across Asia,” Human Rights Watch, November 3, 2019, <https://www.hrw.org/news/2019/11/03/bride-trafficking-china-spreads-across-asia>.